



PIT-ALBU-4-v18 (05/2019)

Français - FR

Code technique : UU

 USAGE PRÉVU

ELITech Clinical Systems ALBUMIN est un réactif de diagnostic *in vitro*, destiné au dosage quantitatif de l'albumine dans les échantillons de sérum et de plasma humains.

SIGNIFICATION CLINIQUE⁽¹⁻³⁾

L'albumine est principalement synthétisée dans le foie et représente environ 50% des protéines séréniques totales. Elle joue un rôle dans le maintien de la pression oncotique et dans le transport de nombreux composés. En pratique, la mesure de l'albumine dans le sérum ou le plasma est plus particulièrement indiquée pour aider au diagnostic et au suivi des pathologies avec fuites des protéines ou diminution de leur synthèse (syndrome néphrotique, fuite gastro-intestinale, insuffisance hépatique), des syndromes inflammatoires chronique et aigu, ainsi que pour l'évaluation des dénitrations chroniques.

MÉTHODE⁽⁴⁾

Vert de bromocrésol (BCG) - Point final.

PRINCIPE⁽⁴⁾

A pH 4,20, le vert de bromocrésol se fixe sélectivement sur l'albumine en donnant une coloration bleue.
pH = 4,20

Albumine + BCG → Complexe Albumine-BCG

COMPOSITION

Réactif : R

Tampon succinat, pH 4,20	620 nm
Vent de bromocrésol	1 cm
Surfactant	1:100
Standard: Std (Réf : ALBU-0600/0700)	37 °C
Albumine bovine	1 000 µL
35 g/L	-
Azide de sodium	< 0,1 %

MATÉRIELS REQUIS MAIS NON FOURNIS

- CALI-0550 ELICAL 2
- CONT-0060 ELITROL I
- CONT-0160 ELITROL II L
- Équipement général de laboratoire.
- Ne pas utiliser de matériel ne figurant pas ci-dessus.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- Ces dispositifs (réactif et standard) de diagnostic *in vitro* sont uniquement destinés aux professionnels.
- Le standard Std contient de l'azide de sodium qui peut réagir avec le plomb ou le cuivre et former des azides métalliques potentiellement explosifs. Lors de l'élimination de ces produits toujours rincer abondamment avec de l'eau pour éviter l'accumulation d'azides.
- Respecter les précautions d'usage et les bonnes pratiques de laboratoire.
- Utiliser du matériel de laboratoire propre ou à usage unique afin d'éviter toute contamination.
- Le standard doit être immédiatement et correctement refermé afin d'éviter toute contamination ou évaporation.
- Pour plus d'information, la fiche de données de sécurité (FDS) est disponible sur demande pour les professionnels.

STABILITÉS

Stocker à 2-25 °C et à l'abri de la lumière. Ne pas congeler.
Ne pas utiliser après la date d'expiration indiquée sur les étiquettes des flacons.

Stabilité à bord : La stabilité à bord est spécifique à chaque automate. (Se référer au § PERFORMANCES).

PRÉPARATION

Le réactif et le standard sont prêts à l'emploi.

DÉTÉRIORATION DU PRODUIT

- Le produit doit être limpide. Tout trouble serait le signe d'une détérioration du produit.
- Ne pas utiliser le produit s'il y a des signes évidents de détérioration biologique, chimique ou physique.
- Ne pas utiliser le produit si les dommages de l'emballage peuvent avoir un effet sur les performances du produit (fuites, flacon percé).

TRAITEMENT DES DÉCHETS

L'élimination de tous les déchets doit être effectuée conformément aux exigences réglementaires locales, d'état et fédérales.

PERFORMANCES à 37 °C sur ELITech Clinical Systems Selectra Prom

- Domaine de mesure

Déterminé selon le protocole CLSI EP6-A⁽⁵⁾ le domaine de mesure est de 1,6 à 6 g/dL (16 à 60 g/L).

- Limite de Détection (LoD) et Limite de Quantification (LoQ)
Determinées selon le protocole CLSI EP17-A⁽⁶⁾ :

$$\text{LoD} = 0,003 \text{ g/dL (0,03 g/L)}$$

$$\text{LoQ} = 0,50 \text{ g/dL (5,0 g/L)}$$

Selon les Bonnes Pratiques de Laboratoire, tout prélèvement sanguin devrait être réalisé avant l'administration de médicaments.

PRECISIONDéterminée selon le protocole CLSI EP5-A2⁽⁷⁾:

	Moyenne		Intra-série	Total
	n	g/dL	g/L	CV (%)
Niveau 1	80	2,54	25,4	0,9
Niveau 2	80	3,53	35,3	0,5
Niveau 3	80	4,98	49,8	0,8

- Corrélation
Une étude comparative a été réalisée entre un automate ELITech Clinical Systems ALBUMIN et un système similaire disponible sur le marché (Méthode BCG) sur 100 échantillons sériques déterminés selon le protocole CLSI EP9-A2⁽⁸⁾.

Les valeurs s'échelonnent de 1,43 à 5,89 g/dL (14,3 - 58,9 g/L). Les paramètres de la droite de régression sont les suivants :

Coefficient de corrélation: $r = 0,997$
Droite de régression : $y = 0,961x + 0,12 \text{ g/dL}$
(1,2 g/L).

- Limitations/Interférences
- Ne pas communiquer de résultats en dehors du domaine de mesure testé.

- Des tests ont été réalisés pour déterminer le niveau d'interférence de différents composés selon le protocole CLSI EP7-A2⁽⁹⁾. Recouvrement de $\pm 10\%$ par rapport aux valeurs initiales en concentration d'albumine de 3,5 et 5,00 g/dL.

Bilirubine non-conjuguée : Aucune interférence significative jusqu'à 30 mg/dL (513 µmol/L). Bilirubine conjuguée : Aucune interférence significative jusqu'à 29,5 mg/dL (504 µmol/L).

Hémoglobine : Aucune interférence significative jusqu'à 500 mg/dL.

Triglycérides : Aucune interférence significative jusqu'à 3000 mg/dL (33,90 mmol/L).

Acide ascorbique : Aucune interférence significative jusqu'à 20 mg/dL.

Acétaminophène : Aucune interférence significative jusqu'à 30 mg/dL.

Acide acétylsalicylique : Aucune interférence significative jusqu'à 200 mg/dL.

γ -globulin : Aucune interférence significative jusqu'à 1500 mg/dL.

- Dans des cas très rares, les gammopathies monoclonales (myélome multiple), en particulier de type IgM (Macroglobulinémie de Waldenström) peuvent être à l'origine de résultats peu fiables.⁽¹⁰⁾

- D'autres substances et médicaments peuvent interférer. Certains d'entre eux sont reportés dans les revues publiées par Young.⁽¹¹⁻¹²⁾

AVERTISSEMENT

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

REFERENCE VALUES⁽¹⁾

Serum, plasma:
Adults at rest
< 60 years : 3.5 - 5.2 g/dL (35 - 52 g/L)
60-90 years : 3.2 - 4.6 g/dL (32 - 46 g/L)
> 90 years : 2.9 - 4.5 g/dL (29 - 45 g/L)
In ambulatory patients, values may be 0.3 - 0.5 g/dL (3 - 5 g/L) higher.

Note : The quoted range should serve as a guide only. It is recommended that each laboratory verifies this range or establishes a reference interval for the intended population.

PROCEDURE

Manual Procedure

Wavelength : 620 nm
Optical path : 1 cm
Sample/reagent ratio : 1:100
Temperature: 37 °C
Read against reagent blank.

	CALIBRATION	TEST
Reagent R	1 000 µL	1 000 µL
Standard/ Calibrator	10 µL	-
Sample	-	10 µL

Mix and read the optical density (OD) after 1 minute incubation.

Automatic Procedure

These reagents may be used in several automatic analyzers. For ELITech Selectra Analyzers, validated applications are available on request. For Selectra TouchPro software, use the application included in the barcode available at the end of this insert.

CALCULATION

OD Sample $\times n$ n = calibrator/standard concentration

Conversion factor : g/dL x 10 = g/L

CALIBRATION

For references ALBU-0600/0700 : For calibration, use either multiparametric calibrator ELICAL 2 or Albumin standard 3.5 g/dL.

For reference ALBU-0250 : For calibration , use multiparametric calibrator ELICAL 2.

Albumin standard 3.5 g/dL and multiparametric calibrator ELICAL 2 are traceable to ERM-DA470k Reference Material.

Calibration frequency : The calibration is specific for each analyzer. (Refer to § PERFORMANCE DATA).

QUALITY CONTROL

To check the accuracy of assays, control sera such as ELITROL I and ELITROL II should be used. These controls must be performed and validated before the patient samples are assayed. The control frequency must be at least once a day, after each calibration and should be adapted to Quality Control procedures of each laboratory and the regulatory requirements. Results should be within the defined ranges. If values fall outside of the defined ranges, each laboratory should take corrective measures. Quality control materials should be used in accordance with local guidelines.

WASTE MANAGEMENT

Disposal of all waste material should be in accordance with local, state and federal regulatory requirements.

PERFORMANCE DATA at 37 °C on ELITech Clinical Systems Selectra ProM Analyzers

Measuring range

Determined according to CLSI EP6-A protocol⁽⁵⁾, the measuring range is from 1.6 to 6.0 g/dL (16 to 60 g/L).

Limit of Detection (LoD) and Limit of Quantification (LoQ)

Determined according to CLSI EP17-A protocol⁽⁶⁾.
LoD = 0.003 g/dL (0.03 g/L)
LoQ = 0.50 g/dL (5.0 g/L)

Precision

Determined according to CLSI EP5-A2 protocol⁽⁷⁾.

	Mean	Within-run	Total	
n	g/dL	g/L	CV (%)	
Level 1	80	2.54	25.4	0.9
Level 2	80	3.53	35.3	0.5
Level 3	80	4.98	49.8	0.8

Correlation

A comparative study has been performed between an ELITech Clinical Systems Selectra ProM Analyzer and a similar commercially available system (BCG method) on 100 human serum samples according to CLSI EP9-A2 protocol⁽⁸⁾.

The values were between 1.43 and 5.89 g/dL (14.3 and 58.9 g/L).

The parameters of the linear regressions are as follows:

Correlation coefficient: (r) = 0.997
Linear regression: $y = 0.961x + 0.12$ g/dL (1.2 g/L)

Limitations/Interferences

- Do not report results outside of the usable range.

- Studies have been performed to determine the level of interference from different compounds according to CLSI EP7-A2 protocol⁽⁹⁾. Recovery is within ±10% of initial value at albumin concentration of 3.50 g/dL and 5.00 g/dL.

Unconjugated Bilirubin: No significant interference up to 30.0 mg/dL (513 µmol/L).

Conjugated Bilirubin: No significant interference up to 29.5 mg/dL (504 µmol/L).

Hemoglobin: No significant interference up to 3000 mg/dL (33.90 mmol/L).

Triglycerides: No significant interference up to 20 mg/dL.

Ascorbic acid: No significant interference up to 20 mg/dL.

Acetaminophen: No significant interference up to 30 mg/dL.

Acetylsalicylic acid: No significant interference up to 200 mg/dL.

γ-globulin: No significant interference up to 1500 mg/dL.

No utilize después de la fecha de caducidad indicada en la etiqueta de los frascos.

Stability in the equipment

La estabilidad es específica para cada equipo. (Referirse al § DATOS DE RENDIMIENTO).

PREPARACIÓN

El reactivo y el estándar están listos para su uso.

DETERIORACIÓN DEL PRODUCTO

- El producto debe ser claro. Turbidez indicaría deterioro.

- No utilice el producto si este presenta signos evidentes de deterioración biológica, química o física.

- No utilice el producto si los daños al embalaje pudieren tener un efecto sobre el rendimiento del producto (fugas, frasco perforado).

MUESTRAS

Muestra requerida⁽²⁾

- Suero.

- Plasma (heparina de litio).

- No utilice otras muestras.

Advertencias y precauciones

De acuerdo con las buenas prácticas de laboratorio, una venopunción debe ser llevada a cabo antes de la administración de medicamentos.

Conservación y estabilidad⁽¹⁾

- Analice rápidamente las muestras o consérvelas a 2-8 °C durante 72 horas.

- Las muestras son estables 6 meses a -20 °C. Para un almacenamiento prolongado congelar a -70 °C.

VALORES DE REFERENCIA⁽¹⁾

Suero, plasma:
Adultos en reposo

< 60 años : 3.5 - 5.2 g/dL (35 - 52 g/L)
60-90 años : 3.2 - 4.6 g/dL (32 - 46 g/L)
> 90 años : 2.9 - 4.5 g/dL (29 - 45 g/L)

En pacientes ambulatorios, los valores pueden ser superiores de 0.3 - 0.5 g/dL (3 - 5 g/L).

NOTA : Se recomienda que cada laboratorio establezca y mantenga sus propios valores de referencia con respecto a la población destinataria. Los datos aquí proporcionados son únicamente una indicación.

PROCEDIMENTO

Procedimiento manual

Longitud de onda : 620 nm

Trayectoria óptica : 1 cm

Ratio muestra/reactivo : 1:100

Temperatura: 37 °C

Leer contra blanco reactivo.

	CALIBRACIÓN	PRUEBA
Reactivos R	1 000 µL	1 000 µL
Estándar/ Calibrador	10 µL	-
Muestra	-	10 µL

Mezclar y leer la densidad óptica (DO) después de un minuto de incubación.

Procedimiento automático

Estos reactivos pueden ser utilizados en varios equipos. Para los equipos ELITech Selectra, las aplicaciones validadas están disponibles sobre pedido.

Para el software Selectra TouchPro, use la aplicación incluida en el código de barras disponible al final de este inserto.

CÁLCULO

A Muestra $\times n$ n = concentración del estándar/

A Estándar/
Calibrador

Factor de conversión: g/dL x 10 = g/L

MATERIALES REQUERIDOS PERO NO INCLUIDOS

- CALI-0550 ELICAL 2

- CONT-0060 ELITROL I

- CONT-0160 ELITROL II

- Equipo general de laboratorio.

- No utilizar materiales que no se requieren, tal como se indica anteriormente.

CALIBRACIÓN

Para las referencias ALBU-0600/0700 : Para la calibración, utilizar ya sea el calibrador multiparamétrico ELICAL 2 o el estándar Albumin Standard 3,5 g/dL.

Para la referencia ALBU-0250 : Para la calibración, utilizar el calibrador multiparamétrico ELICAL 2.

El estándar Albumin Standard 3,5 g/dL y el calibrador multiparamétrico ELICAL 2 son trazables al material de referencia ERM-DA470k.

Frecuencia de calibración : la frecuencia de calibración es específica para cada equipo (referirse al § DATOS DE RENDIMIENTO).

ATENCIÓN Y PRECAUCIONES

- Estos dispositivos (reactivo y estándar) de diagnóstico *in vitro* son solo para uso profesional.

- El estándar Std contiene azida sódica que puede reaccionar con el plomo o el cobre de la tubería y formar potencialmente azidas metálicas explosivas.

Cuando se eliminan los productos enjuague con agua abundantemente para prevenir la acumulación de azidas.

- Tome las precauciones normales y respete las buenas prácticas de laboratorio.

- Para evitar contaminaciones utilizar equipo nuevo o completamente limpio.

- El estándar debe cerrarse inmediatamente y correctamente para evitar contaminación y evaporación.

- Para más información, la ficha de datos de seguridad (FDS) está disponible a solicitud para uso profesional.

CONTROL DE CALIDAD

Para asegurar la exactitud de los resultados, sueros de control tales como ELITROL I y ELITROL II deben ser utilizados. Los controles deben ser realizados y validados antes de que las muestras del paciente sean probadas. La frecuencia de control debe ser al menos una vez al día, después de cada calibración y debe ser adaptada a los procedimientos de control de calidad de cada laboratorio y las exigencias regulatorias. Los resultados deben estar dentro del rango analítico definido. Si los valores quedan fuera del rango analítico definido, cada laboratorio deberá de tomar las medidas correctivas. Los materiales de control de calidad deben ser usados conforme a las directivas locales.

ESTABILIDAD EN EL EQUIPO / FRECUENCIA DE CALIBRACIÓN
Estabilidad en el equipo : 28 días
Frecuencia de calibración : 28 días

Se debe ejecutar una nueva calibración si se cambia de lote de reactivo, si los resultados de uno o varios controles de calidad exceden el intervalo establecido y después de una operación de mantenimiento.

AMOSTRAS
Amostras⁽²⁾
- Soro

- Plasma (heparina de litio).

- Não utilizar otras amostras.

Aviso e precauções
De acordo com as boas práticas de laboratório, punção venosa deve ser executada antes da administração de drogas.

ARMazenamento e estabilidade⁽¹⁾
- Analise amostras frescas ou armazene-as a 2-8 °C por até 72 horas.

- Conservados a -20 °C, as amostras mantêm-se estáveis durante 6 meses. Para um armazenamento mais prolongado, congelar os soros a -70 °C.

PORTUGUÊS – PT

UTILIZAÇÃO PREVISTA

ELITech Clinical Systems ALBUMIN é um reagente para diagnóstico *in vitro* destinado à determinação quantitativa do albumina em amostras de soro e plasma humanos.